FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

82 — 23

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No.: 82 — S. District No.: 4 — Enumeration District / District du recenseur No.: 1 — in / dans: Stephen Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: C.W. Christie, Enumerator / Recenseur — June 5th & 6th

Page 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling-House	Family	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION: Name of each person whose usual place of abode on June 1st, 1911, was with the family	Place of habitation. (Institution, hotel, etc., town or village, township or municipality, province)	Sex	Relationship to head of family or household	Single, married, widowed or divorced	Month of birth	Year of birth	Age at last birthday	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada	Year of naturalization. Period of residence in Canada	Racial or tribal origin	Nationality	Religion	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING: Chief occupation or trade	Employment other than as chief occupation or trade, if any	Employer	Employee	Number of weeks employed during 1910	WAGE-EARNERS: State whether person is employed on "Day Basis" or "Piece Basis" or "Salary or Wage Basis"	Time employed by him at each occupation	Wages received by him in 1910 at each occupation	Hours per week (ordinarily)	Hours of work per day (ordinarily)	Total earnings in 1910 from chief occupation, if any	Total earnings in 1910 from other occupations or trades	Rate of earnings per hour for time employed	INSURANCE HELD AT DATE: Upon life	Against accident	Cost of insurance in year's time	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER: Months at school in 1910	Can read	Can write	Language ordinarily spoken	Use of the English or French language as mother tongue. Can speak both English and French.	INFIRMITIES: Blind	Deaf-mute	Insane	Idiot	Feeble-minded
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES: Maisons habitées	Familles	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Nom de chaque personne dont le lieu habituel de résidence, le 1er juin 1911, était avec la famille	Lieu de domicile. (Institution, hôtel, etc., ville ou village, canton ou municipalité, province)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Célibataire, marié, veuf ou divorcé	Mois de naissance	Année de naissance	Âge au dernier anniversaire	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION: Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants arrivés au Canada: Année d'immigration	Pour les naturalisés: année de naturalisation. Période de résidence au Canada	Origine selon la race ou la tribu	Nationalité	Religion	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE: Emploi principal ou métier	Emploi ou métier secondaire. Travail pendant une partie de l'année, etc.	Patron	Employé	Nombre de semaines travaillées en 1910	EMPLOYÉS: Mentionner si la personne est employée à la journée, à la pièce, au salaire ou à l'heure	Nombre de semaines employées chez chaque patron	Salaire reçu en 1910 pour chaque emploi	Heures de travail par semaine (ordinairement)	Heures de travail par jour (ordinairement)	Gains totaux de l'année pour l'emploi principal	Gains totaux pour tous les autres emplois	Taux d'après lequel le travail a été rémunéré	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE: Sur la vie	Contre accidents	Coût de l'assurance en une année	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS: Nombre de mois à l'école en 1910	Sait lire	Sait écrire	Langue communément parlée	Connaissance de l'anglais ou du français comme langue maternelle. Parle l'anglais et le français	INFIRMES: Aveugle	Sourd-muet	Aliéné	Idiot	Faible d'esprit
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
1	42	42	Colwill John	Centralia	m	Head	m	Dec	1868	42	O			English	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	English						
2			" Margaret	"	f	Wife	m	June	1872	38	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
3	43	43	Colwill Elijah	"	m	Head	m	Feb	1870	41	O			English	Canadian	Methodist	Merchant												1000		62.55		Yes	Yes	English						
4			" Minnie	"	f	Wife	m	Oct	1875	35	England	1885		English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
5	44	44	Brown John	"	m	Head	m	April	1855	56	O			Irish	Canadian	Anglican	Drover																Yes	Yes	English						
6			" Sarah Ann	"	f	Wife	m	May	1859	52	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
7			Armstrong Mary J	"	f	Sister	wi	April	1857	54	O			Irish	Canadian	Anglican																	Yes	Yes	English						
8		45	Abbott Francis H	"	m	Head	wi	Mar	1858	6.6	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer												2000		70.00		Yes	Yes	English						
9	45	46	Wilson James	"	f	Head	s	July	1860	50	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
10			" Rachel	"	f	Sister	s	Dec	1863	47	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
11	46	47	Wilson John	"	m	Head	m	Jan	1852	59	O			English	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	English						
12			" Catherine	"	f	Wife	m	Oct	1854	56	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
13			" Annie	"	f	Daughter	s	Oct	1881	29	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
14	47	48	Colwill Frank	"	m	Head	m	Sept	1872	38	O			English	Canadian	Methodist	Hay merchant																Yes	Yes	English						
15			" Ethel	"	f	Wife	m	July	1876	34	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
16			" Cyril E	"	m	son	s	July	1901	8	O			English	Canadian	Methodist	Student															10	Yes	Yes	English						
17			" William	"	m	Brother	s	Jan	1886	45	O			English	Canadian	Methodist	Hay merchant																Yes	Yes	English						
18	48	49	Britt William H	"	m	Head	m	Sept	1858	52	O			Irish	Canadian	Methodist	Minister												1000		17.50		Yes	Yes	English						
19			" Anna M	"	f	Wife	m	Mar	1855	55	O			American	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
20			" Eva L R S	"	f	Daughter	s	Feb	1882	29	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
21			" Bertie E	"	f	"	s	Nov	1891	19	O			English	Canadian	Methodist	Nurse																Yes	Yes	English						
22			" William H	"	m	son	s	May	1895	15	O			English	Canadian	Methodist	Doctor	Student		yes													Yes	Yes	English						
23			" Andrew J F	"	m	"	s	Oct	1897	13	O			English	Canadian	Methodist	Druggist																Yes	Yes	English						
24			" John W	"	m	"	s	May	1887	21	O			English	Canadian	Methodist	Clerk																Yes	Yes	English						
25			" Gordon W	"	m	"	s	May	1897	13	O			English	Canadian	Methodist	Student																Yes	Yes	English						
26			" Luther B	"	m	"	s	July	1894	16	O			English	Canadian	Methodist	Student															10	Yes	Yes	English						
27	49	50	Andrew Sidney	"	m	Head	m	Sept	1868	45	O			English	Canadian	Methodist	farmer												1500		12.00		Yes	Yes	English						
28			" Susan	"	f	Wife	m	Aug	1873	37	O			English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
29			" Gertrude	"	f	daughter	s	Oct	1903	7	O			English	Canadian	Methodist																	—	—	English						
30			Mitchell Thomas	"	m	Father in law	W	Jan	1843	69	O			English	Canadian	Methodist	farmer												1000		46.00		Yes	Yes	English						
31	50	51	Luker Richard	"	m	Head	W	Apr	1849	62	O			English	Canadian	Methodist	farmer																Yes	Yes	English						
32			" Wilbur	"	m	Son	s	Oct	1885	25	O			English	Canadian	Methodist	Agent																Yes	Yes	English						
33	51	52	Quarry Benjamin	"	m	Head	W	May	1841	70	O			Irish	Canadian	R Catholic	farmer																Yes	Yes	English						
34	52	53	Fraser Elspeth	"	f	Head	W	July	1836	74	England	1847		English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
35	53	54	Oliver Thomas	"	m	Head	m	June	1856	54	O			English	Canadian	Methodist	farmer																Yes	Yes	English						
36			" Susan	"	f	Wife	m	Nov	1865	45	O			Scotch	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
37	54	55	Neil Thomas	Con 1 Lot 6	m	Head	m	Aug	1865	45	O			Irish	Canadian	Methodist	farmer																Yes	Yes	English						
38			" Margaret	"	f	Wife	m	Jan	1868	43	O			Irish	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						
39			" Estella	"	f	daughter	s	Oct	1896	14	O			Irish	Canadian																	10	Yes	Yes	English						
40			" Grayson	"	f	daughter	s	Sept	1902	8	O			Irish	Canadian																	10	Yes	Yes	English						
41			" Richard	"	m	Father	W	July	1825	85	Que			Irish	Canadian	Methodist	farmer																Yes	Yes	English						
42	53	56	McGregor Joseph	Con 1 Lot 8	m	Head	m	July	1876	34	O			Irish	Canadian	R Catholic	farmer																Yes	Yes	English						
43			" Adeline	"	f	Wife	m	Sept	1881	29	O			German	Canadian	R Catholic																	Yes	Yes	English						
44	56	57	Foster Leo	Canton 9	m	Head	m	July	1884	26	O			German	Canadian	R Catholic	Farmer	Self	Self	No	July 2	odd jobs	20	60	200							Yes	Yes	English						
45			" Maggie	"	f	Wife	m	Mar	1888	23	O			German	Canadian	R Catholic																	Yes	Yes	English						
46			" Simon		m	son	s	June	1907	3	O			German	Canadian																		—	—	English						
47			" Nora		f	daughter	s	Feb	1909	2	O			German	Canadian																		—	—	E						
48			" Mabel		f	daughter	s	March	1910	1m	O			German	Canadian																		—	—							
49	57	58	Smith Samuel	Canton 10	m	Head	m	July	1852	58	England	1866		English	Canadian	Methodist	farmer	Labour	No	Yes	Yes	farming on shares	52	6m	500							Yes	Yes	English						
50			" Mary J	"	f	Wife	m	April	1855	56	England	1870		English	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	English						